

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4841

[C — 2004/14299]

**30 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van het vijfde bijvoegsel bij het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 23 juli 1926 tot oprichting van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 14 januari 1927 en 15 januari 1954, de wetten van 2 augustus 1955, 1 augustus 1960, 4 juli 1962, 21 april 1965, 10 oktober 1967 en 24 juni 1970, het koninklijk besluit nr. 89 van 11 november 1967, het koninklijk besluit nr. 452 van 28 augustus 1988, de programmawet van 30 december 1988 en de wet van 21 maart 1991;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikelen 4 en 5;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 september 1997 houdende goedkeuring van het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 april 2000 houdende goedkeuring van het eerste bijvoegsel bij het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 mei 2000 houdende goedkeuring van het tweede bijvoegsel bij het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 2004 houdende goedkeuring van het derde bijvoegsel bij het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 juli 2004 houdende goedkeuring van het vierde bijvoegsel bij het tweede beheerscontract van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 22 december 2004;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting gegeven naar aanleiding van de beraadslaging op de Ministerraad;

Gelet op het advies van de Nationale Paritaire Commissie gegeven op 22 december 2004;

Gelet op het advies van het Raadgevend Comité gegeven op 28 december 2004;

Op de voordracht van Onze Minister van Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De wijziging aan het tweede beheerscontract in de vorm van een vijfde bijvoegsel, bekendgemaakt als bijlage bij dit besluit en overeengekomen tussen de Belgische Staat en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wordt goedgekeurd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4841

[C — 2004/14299]

**30 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal portant approbation du cinquième avenant au deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 23 juillet 1926 créant la Société nationale des Chemins de fer belges, modifiée par les arrêtés royaux du 14 janvier 1927 et 15 janvier 1954, les lois du 2 août 1955, 1<sup>er</sup> août 1960, 4 juillet 1962, 21 avril 1965, 10 octobre 1967 et 24 juin 1970, l'arrêté royal n° 89 du 11 novembre 1967, l'arrêté royal n° 452 du 28 août 1988, la loi-programme du 30 décembre 1988 et la loi du 21 mars 1991;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 4 et 5;

Vu l'arrêté royal du 25 septembre 1997 portant approbation du deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'arrêté royal du 7 avril 2000 portant approbation du premier avenant au deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'arrêté royal du 29 mai 2000 portant approbation du deuxième avenant au deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 2004 portant approbation du troisième avenant au deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'arrêté royal du 31 juillet 2004 portant approbation du quatrième avenant au deuxième contrat de gestion de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 décembre 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné à l'occasion de la délibération du Conseil des Ministres;

Vu l'avis de la Commission paritaire nationale, donné le 22 décembre 2004;

Vu l'avis du Comité consultatif, donné le 28 décembre 2004;

Sur la proposition de Notre Ministre des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications au deuxième contrat de gestion sous la forme d'un cinquième avenant, publié en annexe au présent arrêté et conclu entre l'État belge et la Société nationale des Chemins de fer belges, sont approuvées.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

**Vijfde bijvoegsel bij het tweede beheerscontract afgesloten tussen de Staat en de N.M.B.S.**

Het tweede beheerscontract afgesloten tussen de Staat en de N.M.B.S., goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 25 september 1997 en gewijzigd door vier bijvoegsels, goedgekeurd bij de koninklijke besluiten van 7 april 2000, 29 mei 2000, 18 maart 2004 en 31 juli 2004, wordt als volgt aangevuld :

**Artikel 40bis**

De Staat kent in 2004 aan N.M.B.S.-Holding een dotatie van 2,5 M euro toe voor de kosten voortvloeiend uit de specifieke prestaties die zij verricht in het kader van het plan voor preventie en bestrijding van graffiti.

Deze dotatie wordt gestort op basis van rechtvaardigingsstukken met betrekking tot de sensibiliseringsacties voor de preventie, de bescherming en reiniging van zowel het rollend materieel als van de kwetsbare infrastructuur.

**Artikel 51bis**

Teneinde de continuïteit van de openbare dienstverlening vanaf 1 januari 2005 te waarborgen, ontvangt N.M.B.S.-holding de bijdragen voorzien in de artikelen 33, 33bis, 33ter, 36, 37, 40 en 42 in naam en voor rekening van Nieuwe N.M.B.S. en Infrabel en is zij belast met hun gehele of gedeeltelijke doorstorting aan deze laatsten onder de vorm van voorschotten, zoals bepaald in de koninklijke besluiten van 30 december 2004 tot wijziging van de koninklijke besluiten van 28 oktober 2004 tot vaststelling van de voorlopige regels die gelden als eerste beheerscontract van respectievelijk Nieuwe N.M.B.S. en Infrabel.

**Artikel 51ter**

De N.M.B.S. wordt van de uitvoering van de door het huidige beheerscontract voorziene taken van openbare dienst ontheven in de mate dat ze in uitvoering van de in artikel 51bis genoemde koninklijke besluiten worden overgenomen door Nieuwe N.M.B.S. enerzijds en Infrabel anderzijds.

Namens de Staat,

Namens de N.M.B.S.,

De Minister  
van Overheidsbedrijven.  
J. VANDE LANOTTE

De Voorzitter  
van de Raad van Bestuur,  
Mevr. D. OFFERGELD

De Gedelegeerd Bestuurder.  
K. VINCK

**Cinquième avenant au deuxième contrat de gestion entre l'Etat et la S.N.C.B.**

Le deuxième contrat de gestion entre l'Etat et la S.N.C.B., approuvé par l'arrêté royal du 25 septembre 1997 et modifié par quatre avenants approuvés par arrêtés royaux des 7 avril 2000, 29 mai 2000, 18 mars 2004 et 31 juillet 2004, est complété comme suit :

**Article 40bis**

L'Etat attribue en 2004 à la S.N.C.B. Holding une dotation de 2,5 M euros pour les coûts résultant des prestations spécifiques qu'elle fournit dans le cadre du plan de prévention et de lutte contre les graffitis.

La dotation est versée sur la base des justificatifs portant sur les actions de sensibilisation au titre de prévention, la protection et le nettoyage tant du matériel roulant que des infrastructures sensibles.

**Article 51bis**

Afin d'assurer la continuité dans l'exécution des missions de services publics au-delà du 1<sup>er</sup> janvier 2005, la S.N.C.B. Holding perçoit les contributions prévues aux articles 33, 33bis, 33ter, 36, 37, 40 et 42, au nom et pour compte de Nouvelle S.N.C.B. et d'Infrabel, à charge, pour elle, de les reverser en tout ou en partie à ces dernières sous forme d'avances, comme prévu dans les arrêtés royaux du 30 décembre 2004 modifiant les arrêtés royaux du 28 octobre 2004 fixant les règles provisoires valant comme premier contrat de gestion de respectivement Nouvelle S.N.C.B. et Infrabel.

**Article 51ter**

La S.N.C.B. est libérée de l'exécution des tâches de service public prévues par le présent contrat dans la mesure où elles sont reprises par Nouvelle S.N.C.B. d'une part et Infrabel d'autre part, en exécution des arrêtés royaux cités à l'article 51bis.

Au nom de  
l'Etat belge,

Au nom de la S.N.C.B.,

Le Ministre  
des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE

La Présidente  
du Conseil d'Administration,  
Mme D. OFFERGELD

L'administrateur délégué,  
K. VINCK